



Distr.
GENERAL
S/16390
6 March 1984
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٦ آذار/مارس ١٩٨٤ ، موجهة الى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل الى سعادتك نص المذكرة المؤرخة في ٥ آذار/مارس ١٩٨٤ ، والموجهة الى سعادة السيد الدكتور ادغار ديباث بارنيكا وزير العلاقات الخارجية في هندوراس من سعادة السيد ميغيل ديسكوتوبروكمان وزير الخارجية في جمهورية نيكاراغوا .

أكتب الى سعادتك للاشارة الى الوقائع التالية :

في الساعة ٢/٠٠ من صباح اليوم ، ٥ آذار/مارس ١٩٨٤ ، قام زورقان سريعان من طراز "بيرانيا" ، مصحوبان بزورق آخر مسلح ، وكذا بطائرات غير معددة العدد أو الطراز ، بمهاجمة ثلاث من سفن خفر السواحل النيكاراغوية في قطاع بونتاسان خوسيه ، بخليج فونسيكا . ونتيجة لهذا الهجوم الاجرامي ، قتل الملازم الثاني خافيير مايهورا ، قائد سفينة خفر السواحل ٣٠٨ ، وكل من الملاحين فرانسيسكو مينا بالتودانسو عامل اللاسلكي ، وخورخي كاستيليون بينيا المهندس الأول ، وأصيب كل من الملاحين ايفان سيرنا نائب الضابط ، وهومبرتو كالميرورئيس المهندسين ، وهنري أرياس أمايا المسؤول عن الرادار .

وان تتقدم حكومة نيكاراغوا باحتجاجها الرسمي الشديد ازاء هذه الوقائع الاجرامية ، فانها توجه عناية السيد الوزير الى ما يتسم به هذا الهجوم الجبان من صفات خاصة ، حيث ان استعمال الطائرات في ساعات الفجر المبكرة ممكن فقط في حالة استخدام طيارين متدرسين . كذلك ، فان التنسيق الذي يتطلبه هذا النوع من الاعمال العدوانية غير ممكن الا بالاشتراك المباشر لجيش هندوراس ، الذي نفذ ، بشكل سافر ، كل ما كلفته به وكالة المخابرات المركزية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية .

وأغدو ممتنا لسعادتكم لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة
من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير شامرو موروا
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة
